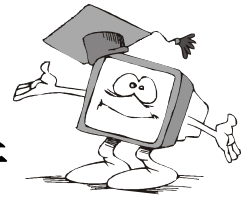


電腦學習歷程—— 新移民女性增能經驗分析



鍾鳳嬌 · 林苑平 · 趙善如

摘要

本研究採深度訪談法，以瞭解新移民女性於電腦學習後，在生活經驗與自我的增能情形。研究的主軸內涵包括以女性經驗為出發，藉教育的方式將學習歷程轉移到學習者主體，從互動過程中瞭解新移民女性如何看待自己在台灣的學習經驗，與如何適應資訊社會中的生活，喚起自我主體性之覺醒。研究結果發現新移民女性電腦增能學習，能產生四個學習增能的轉化歷程，以助新移民女性在台灣生活適應，並能透過電腦增能管道擴展與延伸其生活內涵。據以提供政府與教育單位，作為協助新移民女性生活適應的提升與喚醒自我主體之參考。

關鍵詞：新移民女性、增能、電腦學習方案

Abstract

A deepen interview was conducted to understand the situation of the life experience and self empowerment of immigrant women by learning computer techniques in Pingtung County. The primary elements of this research based on learning experience from immigrant women, transferred the learning process to the main learners by the way of education, to investigate immigrant women how to know themselves through the interactive process of learning experience in Taiwan, and how to adapt to life through learning computer techniques and the id-awakening process in the information society. Results indicated that there were four transformation processes for the immigrant women to empower their life experience by computer learning. Several suggestions were provided for the government to enhance immigrant women's life quality in Taiwan.

Key Words: Immigrant Women, Empowerment, Computer Learning Project

壹、前言

台灣的外籍婚配萌芽於 1960 年代，於 1990 年代蓬勃發展，我國外籍配偶的快速成長，與全球化社會有著極大的關係。根據內政部（2007）統計資料顯示，至 96 年 10 月底止，外籍配偶包含男女之總人數共 396,829 人，直逼於原住民總人口數 487,205 人，已可躍升為台灣新第五大族群，可見外籍配偶已逐漸成為台灣的新族群。

根據內政部於 2006 年 9 月底止對全國各縣市外籍人口分配的統計報告顯示，屏東縣外籍女性配偶取得歸化證件之總數，占全台各縣市第 3 名（內政部，2007）。由上述可知，屏東縣具歸化國籍外籍女性配偶之總數相較於其他各縣市而言，其為數可觀。內埔鄉早期以農業發展為主，隨著產業變動，農作物的耕種也因此改為高經濟價值的檳榔、椰子、鳳梨等長期作物，青壯年勞動人口亦隨之外流。在外籍配偶迎娶的風潮下，根據鍾鳳嬌、王國川（2004）針對內埔鄉 115 位外籍配偶子女的語文、心智能力發展與學習狀況調查研究顯示，外籍配偶家庭的平均收入以 20,000 元以下居多；另外，鍾鳳嬌（2005）針對 100 位美濃地區外籍配偶生活需求與生活適應壓力之研究顯示，外籍配偶對於就業相關資訊的意願占 83%。有鑑於內埔鄉外籍配偶對於就業的需求，以及目前台灣走向資訊社會的潮流下，如何有效地協助居住在資源較弱地區的外籍配偶，透過縮減經濟落差利器，使自己具有

職場應具備的基本能力以維持家庭生計，乃關鍵所在。

台灣於 1980 年代因經濟快速成長造成勞動力短缺，雙薪家庭結構的轉變使得傳統家務工作市場化，外籍幫傭的開放，解決了台灣中產階級婦女的就業困境，但卻意外造成婚姻移民的形成。導因於低收入的家庭負擔不起此額外支出，且台灣社會低社經的男性居婚姻市場的劣勢下，台灣男性只好向外發展。而迎娶外籍新娘除了補充正式勞動市場與非正式的家務工作的人力需求，亦可符合社會賦予男性的成家期望（王宏仁，2001；Huang & Brenda，1996）。

無國界資本主義的發酵造成高度競爭，然競爭的主要目的在於創造高價值的產品，其中科技即位居重要角色，資本的流動與區域經濟的串聯，形成了流動的空間（space of flows），資訊藉空間的流動滲透到社會經濟生活各層面，資訊科技大量使用的情況下，社會型態從傳統工業社會時代轉型為資訊化社會時代，其主要生產力則是知識與資訊。然知識的有效性取決於其是否具有數位化與實作性的功用，故在資訊社會中，知識皆須數位化，擁有資訊即擁有權力（王振寰，1999；Castells，1989）。曾淑芬（2001）曾以抽樣方式，針對個人社經、資訊近用與資訊技能對於職業流動的影響之研究，發現教育資本的投資仍是至今所重視的要素，資訊技能的高低會影響個人的職業聲望，且資訊進修訓練與薪資收入有正向關連。

是故，在資訊科技普遍影響多方產

業、教育、經濟、生活等層面的今天，知識經濟使得資訊技能顯得更為重要，而資訊技能的擁有也逐漸成為職場最基本技能需求之一，除了可減緩數位落差外，亦是求職工具，從各層面的優勢來看，電腦的學習更顯得重要。本研究以外籍女性配偶為研究對象，並以增能目的作為教學的指標，深入地瞭解外籍女性配偶經學習電腦課程的歷程中，其態度與行為上的轉換，進而引發其增能經驗形成。

貳、文獻探討

一、台灣新移民女性的增能學習

增能學習的成功，須建立在與女性日常經驗相關的每日生活上，並且參與者須為有智慧的、情緒的與文化，以替此學習空間帶來更多的資源，因為當女性彼此交談個人的生活經驗時，她們會同時建構在其所處的微觀或巨觀生活世界的脈絡，分享、接受與友誼的需求，使她們無形中形成一小團體，並在此過程中創造了一些具支持性與鼓勵性的成員，形成其增能之連結歷程，Stromquist（1995）並將女性增能歷程中的事件之理論脈絡整理如圖1所示。

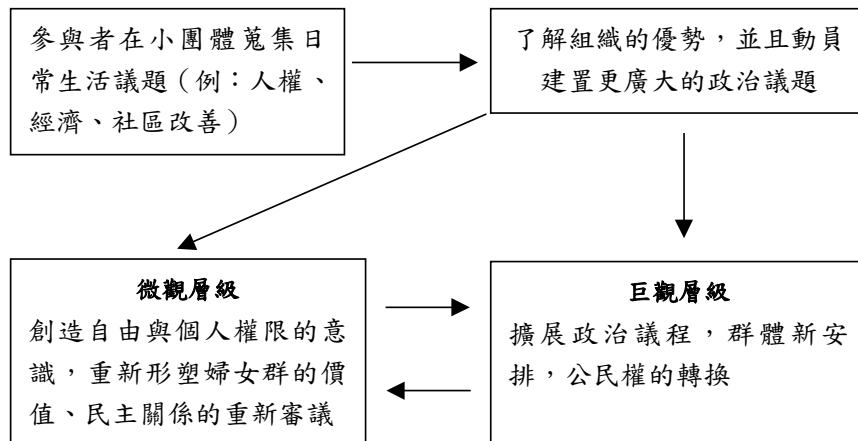


圖1 女性增能歷程中的事件之理論脈絡

故婦女學習團體的形成，即建立在此基礎上，透過教育喚起增能意識，進而改善其地位與對自我的看法（張德永，2005）。從我國近年來的相關研究可知，新移民的相關教育增能方案均從滿足實用需求著手，然我國成人女性透過教育方式的

增能學習上有何特徵與趨勢，是執行新移民女性增能學習方案時所需注意與重視的。

劉毓秀（2002）針對台灣女性人權的現況分析，其中就教育方面來看，目前台灣女性與男性享有的教育機會大致上相等，但國家高等教育與研究資源的投注，

仍多偏重以男性偏好為主的科系；就業方面，全球化高科技資訊產業的時代下，女性仍集中從事於低薪、發展性較低職業類別，其就業性質多屬近年興起的派遣，使得女性就業者形成「勞動後備大隊」，且婚育亦影響婦女離職，也因為就業率的低落造成其欠缺經濟自主性；福利政策上，托教服務高度營利化即對婦女權利保障造成根本的負面影響，而老齡人口的長期照顧，更使得婦女無法在工作與家庭上兩者兼顧。綜上所述，婦女教育有其必要性，故欲促使教育達其增能目標與發展，必須考量婦女在社會、經濟、教育與福利等多方面的影響因素做為方案規劃的前提，使婦女教育能發揮其最大效益。

故就婦女整體生活來看，內政部（2006）針對台灣 21 縣市 15 至 64 歲的婦女生活狀況做一現況調查分析，可知勞動婦女人數約占整體 810 萬女性總人口的 72.0%；其面對困擾時，有 81.6% 的主要情緒支持者以配偶或同居人居多，其次為朋友、同學、同事或鄰居；且目前有 53.3% 的婦女有工作，其中又以有電腦技能者，具有工作的比例相對較高，49.6% 的就業婦女每天平均工作時數約 8~10 個小時，而沒有工作的主要原因有是因為要照顧小孩，未就業婦女的工作意願有 42.3% 的有工作意願，其中又以外籍配偶有工作意願占 60.0% 為最高；在電腦使用技能方面上，以「上網查詢」、「中文輸

入及文書處理」、「收發電子郵件」為其所需之前三名，且其使用的機會與場所，以「家中」、「工作場所」為主要使用場所；而婦女認為政府應加強提供的服務項目以「職訓就業」比例達 30.7% 最高，此外，婦女教育程度愈低者愈希望政府提供「社會治安」、「生活扶助」的服務。綜上所述，婦女的勞動意願高，且其中又以新移民女性居多數，且根據 2008 年新移民婦女勞動處境調查可知，職場外籍配偶的待遇還不如外籍勞工（中時電子報，2008），故如何達到生活經濟扶助與家庭照顧，並協助有意願的婦女輔導就業，是目前她們最希望政府所能提供的。

整體而言，新移民女性教育雖備受重視，然其課程規劃更應以新移民女性為學習中心，採多元取向的課程設計，配合時代潮流。針對新移民女性的學習與生活需求之迫切性來規劃課程，替新移民女性開擴更寬闊的學習之路與具備進入勞動市場的基本能力（王淑娟，2002），故本研究將針對新移民女性的電腦使用上，做一相關課程安排與研究，以期有助於新移民女性在生活甚至是工作上有新的啟發與觀感。

二、電腦課程介紹

由於坊間尚未有相關外籍配偶電腦教學教材，故研究者根據微軟提供的免費女性電腦教學資源，配合上課教室軟體設備設計教材，作業系統採 Windows XP 為

主，辦公室軟體操作以 Office 2003 版本為教學軟體；在課程規劃與教材的編製方面，共計 10 週，每週上課兩次，以達到新移民女性生活與工作上所能應用的基本電腦技能為學習方向，配合前之所述女性電腦使用技能需求，以「上網查詢」、「中文輸入及文書處理」、「收發電子郵件」為主軸，從電腦的認識、word 基礎操作、網際網路的應用、以及網路與 word 文件的配合，依照既定的課程表，依據每次上課後學生學習狀況做一課程調整，以符合學員的上課進度並給予學員一調整與學習的空間。

參、研究方法

本研究採用 Denzin 所提出的解釋性互動論（Interpretive Interactionism），欲探索 15 位已婚外籍女性配偶的電腦學習增能之歷程（Denzin, 1989）。

一、解釋性互動論

Denzin 從 Mead 和 Blumer 所提出的象徵性互動論（Symbolic Interactionism）觀點中發現，從 Blumer 對經驗世界的尊重—即意義是經由人際互動而產生的，且其生活中有相似的區域（Denzin & Lincoln, 1994）。藉此，Denzin 致力於發展後現代的解釋性互動論，其囊括許多理論特點，如自然主義、後實證主義、批判主義與女性主義，然主要目的是為了完整呈現生活中的情緒、聲音與動作所構成的世界，這些產物和形塑的意義，每天都在我們的生活裡環繞著，形成文化（Denzin, 1992）。

故解釋的動作是為了針對一事物、情境所創造理解狀態的語句，而理解則關係著情緒與認知，其產物乃意義。就意義而言，它是三元的，如圖 2 所示，透過個體、客體事件過程與個體針對客體事件過程所採取的行動，解釋將意義釋出，個體透過理解得到深層的意義。

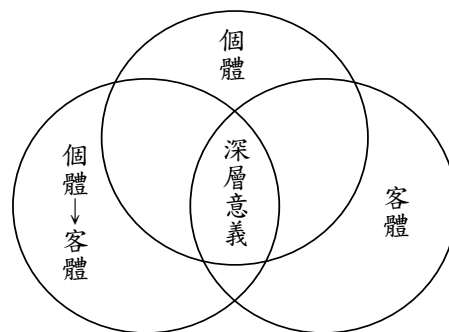


圖 2 研究方法的內涵

然此雙重過程的解讀隱含著時間與空間的向度。解釋乃時序的表徵，在時間的向度上來回檢證研究者與研究對象的想法與行動，在空間裡個體互動的情節下，研究者闡釋了被研究者的主體經驗，亦同時顯露出不同主體間之共通與相異點。由此可知，所有的解釋都具有脈絡關係與對話互動的（Denzin, 1989）。

二、研究對象

質化研究的抽樣，重視的是研究對象能提供深度及多元文化廣度的資料為主，訪談對象須具備能將自己想法和經驗歷程完整表達之語言能力，以作為研究者的主要資訊提供者，除了可採局內人的角度協助研究者蒐集相關資訊。即注重資訊的豐

富內涵，而非數量的多寡（陳向明，2003；Strauss & Corbin, 1990）。故本研究採立意取樣。

依研究目的所需，研究對象的選取標準如下：參與於 2007 年 6 月 11 日至 8 月 21 日，於國立屏東科技大學所開設的基礎電腦班中已婚且有子女之內埔鄉新移民女性。其語言表達能力尚佳，且願意分享個人學習經驗之受訪者。

根據選取標準，為尊重符合的受訪者，研究者將其匿名後以化名稱呼，以便讀者閱讀，整理成表 1：

表 1 參與研究新移民女性基本資料表

代稱	年齡	來台年數	教育程度	目前工作性質
亮亮	34	8	高中	家庭主婦
阮氏	31	11	高中	電子公司
阿萍	45	16	高中	家庭主婦
阿清	32	13	國中	園藝公司員工，兼差
金網	44	9	國小	家庭主婦
宜菁	29	8	國小	洗碗員工，兼差
小清	39	9	國中	麵店員工，兼差
阿沁	34	10	國中	多項兼差
小惠	26	8	國中	電子公司
阿芸	35	13	高中	肉品公司員工
阿婷	37	17	高中	家庭主婦
小津	40	11	高中	家庭主婦，兼差自家檳榔攤
小綠	39	12	高中	幼稚園兼差
阿英	43	8	高中	家庭主婦
小珊	28	5	國中	家庭主婦

三、資料收集與分析

本研究的資料來源含深度訪談、訪談札記、課堂練習與作業以及相關資料。然資料的整理與分析，還是以深度訪談內容為主，相關文件為輔，其過程可分為下列兩部分：

(一)資料整理：

可從兩部分著手，一將訪談的內容謄寫成深度描寫的逐字稿，詳載訪談過程，並記錄下其非語言與語助詞的部分；二將訪談時雙方互動的情形，研究者對於受訪者非語言的表現，與受訪者所提供的相關文件內容而所得的自我省思心得。

(二)資料分析：

藉解釋性互動論來進行本文的分析。以認知作為分析中心，透過互動且深度描寫的文字賦予經驗歷程意義的完整呈現，依時間順序使事件經解構、捕捉、括號、建構與脈絡化下重新賦予其價值，且乃本研究欲達成之標的。故分析步驟如下：

1.在資料整理及分析的流程中包含建立訪談表、訪談、分析、書寫。依循此步驟將資料分類與備齊。訪談資料的撰寫過程中，能將非語言訊息加以註明，以便研究者反覆閱讀時能對研究參與者欲表達之意義，感到同理。

2.將資料編碼。方式如下：

R：為研究者固定表示方式。

「心」：研究者至受訪者家的心得。

「省」：研究者上課後的課程省思。

AA：大寫英文字母為受訪者姓名暱稱。

a~d：小寫英文字表示國籍。

a3：小寫英文字旁的數字為訪談次數。

() 表研究參與者的非語言訊息。

「……」：為求文字精簡而將不相關的文字刪除。

並藉由 Nvivo7 質性軟體的輔助，依現象分析相似的條件與脈絡，進一步的建立相似事件之間的聯繫，經資料中不斷的分析，將相同的概念聚集形成範疇，再比較範疇間的異同。

四、研究者所扮演的角色

研究者在雙方的互動關係中，兼具兩種身分：局內人與局外人。此關係不僅影響雙方，同時也影響到研究本身的結果。

1.參與觀察者：在研究歷程裡，研究者盡量保持研究角色該有的客觀，能跳脫出參與者的主觀感受，並能以旁觀者的角色清晰地思量與觀察。雖親自進入場域裡參與體驗，但仍能於脫離研究環境時，辨認兩種身分的差異，以求研究結果客觀準確。

2.資料收集與分析者：在問卷調查與實驗歷程階段，研究者在質化與量化資料方面，皆由研究者親自投入進行，避免未標準化過程可能產生的實驗或人為上的偏

誤。除研究者本身之外，亦請求指導教授的專業，協助研究者在質性資料分析上所須注意的事項，共同討論與進行資料分析。

總言之，保持雙重身分與全心全意的投入，是豐富互動關係的主要方式，唯有共同建構此研究世界，才可得到真實效益。

肆、研究結果發現

新移民女性電腦增能學習經驗大致上可分成四個階段歷程：緣起、學習計畫趕不上變化、「心」的學習歷程、不滅，茲將此四個階段的經驗分析如後。

一、緣起

(一)單純動機的開始：

來台超過五年以上且已歸化的新移民女性，剛開始決定參與課程的動機，是無關於女性意識的，僅單純的來自於外界的刺激與心中一股小小的驅動力，透過這微小的力量與學習後的衝擊，逐漸促使他們自動且自願的將此課程完成。

1.為了孩子教養：

阿英就覺得小孩子是接觸新奇事物的來源，也很認同小孩子在學習的事物，是重要的，也是能進步的，很明顯的，她想藉由親子關係的經營，來接觸新的事物，進而和外界溝通。

「就是想充實自己，現在這個時代是科技時代……，連小孩子都比我們進步的多了，跟小孩子才有溝通的話題，……如果我們都不懂，我們也是會有點不放心。」（阿英 a1）

根據我國行政院主計處（2003）報告指出，國內多數女性選擇離開職場，關鍵時點為結婚與生育，然新移民女性也不例外。本班的新移民女性於婚前皆有自己的工作，婚後來台便辭去原有的職位，生育後也因為考量到孩子的教養與學習，而選擇家庭做為生活重心。而此自我發現的歷程之動力，源自於他人的期望，從「看媽媽也跟你一樣會用（小瑜對旁邊的孩子說）。」（小瑜 a2）的言談中不難發現，母親深知——「教育無他，唯愛與榜樣。」的觀念。

2.自己想學：

「映入眼簾的是一台很新電腦……她用兩條絲巾分別蓋住她的電腦鍵盤和螢幕……。」（R 心—阿清），在這之前，受訪者曾在課堂中提及有關購買電腦應注意的事項，深怕因為電腦相關知識不足而吃虧。「……，沒有得到這個訊息之前，我也會想到別的地方，自己出錢去學，剛好有這次機會，真的很難得，所以不管有沒有需要付錢，我都會想去上。」（阿清 a1）。阿清就很清楚對自己而言，在金錢的付出上，她有能力解決，只要是阻

礙上電腦課的因素，想去對抗的心情即湧現。

機會，是個掌握改變的開始；心，是個計畫運作的動力；旁人，則是驅使心推動學習計畫的一個小螺絲釘。然就受訪者而言，他們選擇了抓住可能的改變機會。

3.在家無聊，殺時間：

對處理家務能力的肯定和安全感，和對空白時間的不安定感，共同促成了對更高能力的進一步延伸和需求，無論是主動或是被動。

「當然我自己就沒事，不過有機會的話在工作上、在其他方面，也是都有很大的幫忙。」（阿英 a1）

在中國文化的傳統思想下，女性常被稱做為「賢內助」，顧名思義乃協助整頓與管理家務，女性在家中受妻子與母親的雙重角色，以及子女受家中男女行為態度的耳濡目染中的緊密結構給支配著。當子女上學去，自己除了家務之外，剩餘時間賦閒在家，日復一日，「來上課是一日在家太無聊（大笑）。」（金繡 b1）。而熟悉的街坊鄰居便成了一同踏入陌生領域的好伙伴。家務工作因沒有報酬，故長期被視為「非正式」的工作，然實際上家務是很耗時且孤獨的活動（余智敏、陳光達、陳素梅、張君玫譯，2003）。

4.家人支持：

「老公就是我的一片天」像這樣的情

形屢見不鮮。像亮亮，因為想和老公營造在更多方面的話題和溝通，在老公的支持之下，順利創造雙贏局面，和老公的溝通不但成功，也間接完成和外面世界接軌的自我實現。而小瑜則是從得到老公家族那邊觀念上的認同開始，並且在家族中，藉著學習電腦創造家族內溝通的平台，像是跟會用電腦的小叔小嬸交換心得等

「對阿，我老公一直叫我們去……對阿，是他叫我的阿，我本來想說不想的，……我老公在大陸都跟我用電腦的電話阿。」（亮亮 b2）

「不會啦，那個我小嬸她們會啦……我老公也不會，我才去學阿～呵呵，他們（親戚）也叫我可以去。」（小瑜 a2）

自我與自尊是女性在學習上認用來定義「我」是誰？以及重要他人「如何定義我」的重要度量尺（Flannery，2000），以此來「定義」自己、「確定」自己的位置，以及「區分」我與他人間差異的方法。有了重要他人的支持，才有前進的動力，特別是先生的支持與鼓勵。先生的尊重與配合，加上親戚的支持，使得心中的期待得以實現。

（二）電腦的第一印象：

對新移民女性來說，第一次接觸電腦的經驗不一定是在台灣，早在故鄉就曾使用過，只是熟練度與電腦軟硬體介面不同

的差異；然部分家中有無電腦者，真正第一次有機會接觸到電腦的人還是不在少數。

1. 有接觸電腦的原鄉經驗：

還未來台前，在印尼求學的新移民女性，有著共通的記憶。「以前你看電腦是我上班的時候阿。我老闆打電腦，阿我也跑去看它，那只有老闆在用，員工不能用……印尼對電腦很貴喔。」（阿萍 b2）「在讀書有學過電腦……對阿，太久，都十幾年都沒有再動過電腦在上課用的，以前以前阿很貴，現在也不知道。」（亮亮 b2），從印尼的歷史背景來看，

因貧富差距問題所引起的長期排華運動，於 1998 年澈底爆發。「黑色五月暴動」，因有心人士操縱族群議題，牽連無辜華裔，使得族群問題成為印尼國內紛爭的起源；從與印尼籍的新移民女性的談話中亦發現，大多嫁來台灣的印尼女性除了具有華裔身分化，還具有能說客家語的能力。之所以嫁來客家起源地——內埔，或多或少是因為語言的零障礙而促使異國姻緣的產生，追探歷史根源，乃導因於其祖先多為早期客家族群之後裔（謝淑玲，2005；夏曉鵑，1997）。

來自不同地區地生活經驗及背景，對人們的生活感覺有一定程度的影響。像對阿萍和亮亮來說，在印尼購買電腦的經驗是門檻值很高的，不是太平民化的消費，於是來自印尼的她們對電腦存有一定程度

的距離感，而對來自大陸的阿清而言，因為結婚年齡很早，只來得及認識電腦而已，所以還談不上太多的了解和使用經驗。相較於印尼籍新移民女性較少能接觸電腦的原鄉經驗，大陸籍的新移民女性則是有較多的接觸經驗。

「在大陸大概要就是我嫁過來的前不久，在一次機會。……本來要學了，我跟我先生認識就結婚了，就很匆忙的時間，不過就很遺憾就沒有學，其實我覺得現在有機會學到電腦就還不錯了。」（阿清 a2）

因為結婚與早期學習經驗的淡忘，再度接觸已經是婚後了。阿清難忘之前錯失的機會，因此把握當下，以彌補之前的缺憾。

2. 沒接觸過的原鄉經驗：

「我印尼沒有學電腦。那邊電腦不發展……價錢還好吧，那邊的人很少用耶……不像這裡的人，很喜歡用喔。」（金緋 c2）「那邊我沒有去學過耶……噫，因為這樣子講嘛，我的朋友他是市區嘛，市區他們通通每家每戶都有……鄉下跟鄉下來比啦，大部分是鄉下比較差……。」（小瑜 a2）兩個來自不同國家的新移民女性，有著相同的感觸——不常使用。大家對於自己使用電腦經驗很少這一點，各自講了不同的理由。像金緋對台灣人用電腦的普遍現象感到驚訝和讚許，

也對自己家鄉用電腦的稀少情形十分了解；而小瑜也覺得因為自己國家所存在的城鄉差距很大，鄉下是無法和城市相提並論的，也是自己沒有相關經驗的主因；阿婷則是覺得使用電腦和當時每家人的財力有很大的關連，在她那個年代裡，只有經濟狀況好的人家才有可能有電腦可以用；宜菁則是怪罪家中經濟狀況，牽連到她連受基本教育的權利都被迫中斷，也因此不太可能碰到電腦了。

「菲律賓沒有，我來加（台語：這裡）當時，我來的時候才 20 歲啦咧……我們那邊電腦很多都太舊要有錢一點的人才ㄟ邊供（台語：才可以）。」（阿婷 d2）

「越南我上國小四年級就沒有上了阿……是因為爸爸那邊比較窮阿，說沒有讓我去上課這樣子，連看都沒看過（指電腦）。」（宜菁 c2）

無論先前接觸與否，可以知道的是，他們都知道電腦。對來自東南亞的新移民女性而言，電腦是奢侈品，有錢人才買得起的；大陸籍的新移民女性則是因為城鄉差距而形成是否採買電腦的狀況。

（三）在屏科大的第一次電腦課：

「發現外籍配偶目前最大的障礙應該是在打字，鍵盤不熟，……好在她們部分有學注音。」（R 省-0618）出乎眾人意

料外的障礙，竟是大陸籍的新移民女性的文字輸入，由於漢語拼音是採羅馬字的拼音系統，台灣作業系統內建的輸入法，雖然她們在說的方面沒障礙，但也因如此，她們對於注音符號的學習也較為忽視；反倒是來自東南亞的新移民女性，語言差異使他們在文字的學習上得重新學習，國小識字班的基礎，使得鍵盤文字輸入的困難性減小，需要補強的僅在熟悉度。

1. 新手上路：

大家煩惱的事情都不太一樣。小津對於自己反應較慢有很大的恐懼感和挫折感，整堂課都覺得很緊張，深怕一個不小心就弄壞什麼東西，心理的負擔很大，有時還會對自己很沒信心。但像小綠就不是恐懼或焦慮的問題，而是身體負荷不了，沒辦法接觸電腦太久成為小綠心中的煩惱。

「我很多不懂，就是你們那邊教的時候，一個步驟沒有跟上我就不敢動了……畫面按跟老師的跟不上……。」（小津 a2）

「電腦看久就會很痛，眼睛會痠，……很像是精神不好，反正看一看就不行了……電腦不能玩太久。」（小綠 a2）

第一次上課，幾乎大家共通的情緒都是緊張，深怕跟不上、來不及聽或按

錯……等，也有人發現長時間看電腦會有不舒服的感覺。

2.與電腦再次見面：

「對對對，所以我剛開始我很羨慕我那個隔壁的，她有電腦、她會……喔，我好羨慕她，所以我剛開始會上網就是她教我的……。」（小珊 a2）因為鄰居友人的協助，又再度連接上對電腦的記憶，對小珊來說，友人的幫忙讓她重拾對電腦的回憶，功不可沒；另外，以前的學習經驗也和現在有關，像阿婷就是。

「我之前在這裡的國中有電腦課就對了……現在比較詳細，所以也因為有點學過，就還好。」（阿婷 d2）

曾經在台灣的中學小學學習過電腦的阿婷，與每天得接觸公司電腦的小惠，由於已經有經驗了，所以再度面對電腦可說是處之泰然。

3.對上課的信心：

阿沁對老師的感受非常在意，因此常猜測老師是否對自己的學習情形不夠滿意，以至於對自己的學習信心下滑，對此非常焦慮。「只是我們都沒有接觸過，所以學得速度比較慢，對老師對我們的希望可能比較大一點，老師可能對我們可能有點失望，對於我們的進度，也是跟不上，學起來也是跟不上」（阿沁 a1）。對初次接觸到電腦的她，上課操作時可能會有種跟不上的感覺，其可能原因是因為家中

沒電腦缺乏練習，使得上課的信心略顯微弱。相較於下面多位曾使用過電腦的新移民女性，他們對於學習可能會碰到的障礙，有著不怕困難的學習態度，使人感受到她們樂觀積極的一面。

（四）認識新朋友：

因為在課堂上需要問別人問題，所以會常常接觸到老師和其他同學，像對小津而言，認識很多人和他們的生活背景後，她心中也開始憧憬其他地方；也有像阮氏那樣，因為學到新的東西，而和台灣的朋友有新的交集和互動的。

「有認識很多朋友我覺得他們都很棒喔……我第一堂課第二堂課去到那邊我就感覺那個印尼越南真的都很棒。」（小津 a2）

「有，我去問台灣的朋友阿，我會問她，因為她比較會。」（阮氏 c2）

來自不同鄉鎮的新移民女性，雖然部分是相識的好友，但時間久了，學員們也開始藉由學習拓展新的人際。從受訪者的對話中不難發現，新移民女性的話題除了電腦學習外，還會從飲食、文化作為話題的開端。透過私底下的連絡或場合的交集，彼此欣賞與交流知識。

二、學習計畫趕不上變化

「擔心部分學習快的學員會要求新的進度，真是難為人難……。」（R 省一

0625) 在教與學的過程中，原訂的教學計畫有了改變，計畫有了改變，學員給予教師的回饋使得教學更加適切，有助教學調整與深入的協助。

(一)家庭的阻力與助力：

就如同教學排定的計畫般，在學習的過程中，學員也碰上了許多意料外的家庭旁騖。

1.突如其來的家務與母職甜蜜的負擔：

阮氏因為家中有人生病住院，而必須留下丈夫照顧病人，她一個人必須暫停掉工作，在同時兼顧照顧小孩的狀況下到課堂上課，而耽誤到用餐，但其還是會盡可能的出席上課；而小津則是因農忙而不得不中斷電腦的練習；還有像是阿萍，容易因為夜晚安全的因素，時而中斷課程。

「上次不是我婆婆要開工，剛好不能去上班……對，就剛好今天開工，明天公假我要去旅行，就不行了。我老公在醫院裡面顧……我下班都沒吃飯啦，都直接帶著兩個小孩去上課，上完課才吃……因為我怕來不及嘛。」（阮氏 c2）

「因為他們現在有注音，我就照著這樣看有沒有比較。後來因為檳榔季很忙就就很久沒有練。」（小津 a2）

家人生病、工作忙碌與照顧小孩，這些皆為身為母親的新移民女性所需隨時面

臨的挑戰；然對阿萍而言，因為所居住的地理區位較為偏僻，一個人載著兩個小孩在滂沱大雨的黑夜返家，確實也真的阻絕了她的學習意願。「有時候晚上下雨阿，路不好，就不想去啦……這裡路黑怕危險，我一個人和小孩。」（阿萍 b2）

新移民女性在強大的學習意願的支撐下，仍難抵家務干擾，但她們還是盡可能的撥空前來學習。

2.伴侶，是伴你學習：

阮氏在老公的半推半就之下，來到課堂上課；亮亮雖然老公不常在身邊，但還是有固定的關心。

「嘿，我老公他就不想學……對阿，我就講你很過分啦，你幹嘛不學，叫我學。」（阮氏 c2）

「雖然自由但是少一個人照顧孩子比較麻煩一點……不過他都會重視就關心我上課啦，回來還會教我。」（亮亮 b2）

因丈夫的鼓勵來學習，也需要家人的支持好持續學習的動力，透過家人親戚的關心與協助，使學習無後顧之憂。

(二)學習的瓶頸與成就：

「大家每次上課時，都對上一次的學習內容感到很生疏，往往得花上一段上課時間來重新說明。」（R 省一0703）

1.在打破沉默前，語言的識讀是必經

的障礙：

小津提到她在上課時，必須全神貫注和戰戰兢兢的，既不敢鬆懈，也戒慎恐懼，甚至在語文上還會藉助小孩這邊的資源來學習，但還是很吃力；亮亮則不覺得學電腦和看國字有很大的關係，認為看國字是一回事，學電腦又是另外一回事，而且覺得只要解決了注音，就能解決國字。

「剛開始學的時候，我會拿我女兒的國語課本……阿後來就很久沒有，因為忙。」（小津 a2）

「電腦不會很難阿，可是我看不懂國字阿，呵呵，都沒注音……老師教的會啦，國字比較看不懂，都是因為國字看不懂而已嘛……。」（亮亮 b2）

許多新移民女性在學習電腦時，最大障礙莫過於文字的識讀，即便她們有學過注音，也僅止於看到注音符號時會拼、會唸，但在徜徉網海與練習操作時，文字的障礙還是他們學習上的主要瓶頸；其次為電腦螢幕長時間閱讀所造成的不適。家中沒電腦又不常練習，是無法熟練的主因，可知熟能生巧是操作便捷的不二法門。

2. 一步一腳印，辛苦誰人知？

「……我剛開始查資料妳知道我多辛苦嗎？……我要打字才敲三個字我要先查字典，寫下來了以後再照著慢慢一個字一個字打上去……至少最起碼現在不用了，

因為我現在透過老師給的軟體練熟了。」

（小珊 a2），小珊從略帶激動的情緒下，娓娓道出她為了將電腦學好所投注的心力，她努力地補足自己學習上的弱點，不為誰，而是為自己。然，家人還是新移民女性在學習上的最佳支柱，而朋友協助的立即性，可將學習問題迅速處理。

還有心力去努力的人，開始摸索出自己的解決之道。而小惠因為有先生能幫忙解答疑惑，就用比較輕鬆的心情去面對。

「他（老公）看看就沒有講什麼了說，……嘿，阿也是上完有什麼不懂再問他，等下會忘記嘛！有些就忘記再問他。」（小惠 b2）

為了調整大家對電腦操作的熟練度，我們較往常時間提早到教室開門，並延遲下課關門的時間，以便新移民女性有更多操練的時間，並提供相關可使用的周邊資源資訊。

3. 成就是自信的起步：

「提供了他們幾個原鄉的網站……希望他們能藉此看看祖國的新聞，大家反應都很好……。」（R 省—0625）對教學者而言，教學的成就莫過於學生能吸收其所傳授的知識；對新移民女性學習者而言，學習成就的來源是多元且重疊的。

(1) 來自學習：

阿婷說來上電腦是她很快樂的時間耶，因為只要按部就班的做，就會有一定

的成果出現；金綢也很能利用電腦來娛樂自己，享受網路購物的樂趣。

「上電腦課就很開心阿，照老師說的弄出來就很開心阿……我摸一遍就會很熟了。」（阿婷 d2）

「都會啦，上網路看到什麼東西很好看的，想要買，就買什麼買什麼這樣聊……內衣內褲，呵哈哈……有鞋子，有漂亮的鞋子，怕等下不適合。」（金縉 b2）

學會電腦後的自信與喜悅，唯有實踐後才知道。新移民女性透過習得後的簡易電腦操作技能，將它發揮在生活上。從上課能操作熟稔、將之利用在生活上，到會主動上網看喜愛的商品種類，透過受訪者的表情與言談中的喜悅，看出習得的驕傲。

（2）來自與他人比較：

在經過學習電腦的洗禮之後，大家很明顯的感覺到自己的不同。比較具體的感受像是阿芸就說，發現自己在面對電腦的話題時，恐懼感已經很明顯的降低，取而代之的是自信心；而阿婷進一步覺得自己在同伴之間的地位有些不同了，覺得自己跟得上時代了，顯得高興不已。

「有時候有跟朋友講到電腦，等到這個時候的時候就比較有自信……像不會比人落後這樣子，呵呵。」（阿芸 a2）

「我的朋友比較多比較不太會用電腦，來跟你買東西，聊到電腦，我就跟他講說我去學電腦這樣子阿。」（阿婷 d2）

對許多人來說，電腦是先進的代表，故若能與他人侃侃而談，便顯得自己懂得許多。

（3）來自家人：

「有，我會的比他還多（面露得意的笑）……對阿，所以我就跟他講，你玩東西最好小心一點喔，你玩過的我都找得出來。」（小珊 a2）當初一半是自己想學，一半是為了小孩而學的小珊，當提到自己學會後對教養小孩的影響時，流露出自信的笑容，這笑容隱含著身為母親對子女除了是養育者外，亦是榜樣。

除了對自我的肯定之外，來自其他人的肯定更是效果明顯。像小瑜注意到同樣是負責教養的先生和她的地位，因為學習電腦的緣故，在小孩子的心中已經起了變化，贏得了以身作則的好教養典範，在教養孩子方面多了一些籌碼。

「小朋友問問題我會回答……這個時候，媽媽就很厲害了……媽媽超認真在學的，有沒有（看著她的小女兒）。」（小瑜 a2）

證書，雖然只是一張印有邊框文字的紙，但它象徵著新移民女性對學習的堅

持，以身教代替言教。

三、「心」的學習歷程

就學習者而言，「心」是學習前所需具備的，從新移民女性學習的路程中不難發現「就是妳再遠有心學我都去，對不對？」（小珊 a2），她們很清楚心才是學習的起跑點，而追求成長的過程，婦女自我認同發展隱含著一種模式，即「生命的結」（life-tie）。這是一種因人、事物對自己所造成正面或負面的經驗，喚起女性成人知覺自己生命的一種影響力，承受此壓力者，會考慮到其他人的需要而努力讓自己關心的人開心（Flannery, 2000）。

（一）對家庭生活的影響與改變：

1. 親子共同打破隔閡，使關係更親暱：

「……我去的時候她正作時開兩個視窗，幫她女兒登入她的 QQ，原因是她幫她女兒集滿星星、月亮、太陽，就是 QQ（大陸的 MSN，即一種通訊軟體）……」。（R 心一阿英）令人訝異的，阿英正在大陸唸書的女兒，一個正值藏有許多秘密與隱私的國中青春期的少女，竟然願意主動拜託媽媽幫她上一個隨時都有好友在線上呼喚她的通訊軟體經詢問後才瞭解這相隔兩地親子間的小故事。

「自從她知道我會電腦，也會和她用 QQ 聊天後，她（女兒）現在電腦懂的話，會很想教我……。」（阿英 a2）

發現會電腦並非孩子的專利、透過孩子發現自己也可以獨自完成任務、發現自己也會找理由獎勵自己、發現可以和孩子有共通的話題……等，透過她們的發現，我發現了她們在學習上猶如孩子般的專注與投入。正當每個母親在為了如何尋找與孩子溝通的那把鑰匙，而傷透腦筋時，參與過電腦學習課程的母親們卻有不一樣的經歷。像小津接觸了電腦之後，就會想替自己與孩子找個雙贏的方式增設電腦相關設備，讓她可以藉此掌握小孩的慾望方向並兼顧自我。

「所以我會鼓勵我兒子，我說你第一次月考第一名的話，我們去買新電腦，哈哈……我也是很想去用，找理由去買。」（小津 a2）

親子關係間的學習，是能與孩子一同成長。孩子是父母的驕傲，當然新移民女性也不例外，隻身來台，孩子陪他們走過沉默的 9 個月，孩子的誕生就猶如她們的新生，在這塊土地開始紮了根，對她們來說，孩子是她們生命中的重要他人。

2. 丈夫是天，願意給我包容與支持：

在學習電腦的過程裡，老婆通常是老公不能或不願到場學習的替身，像阮氏的例子就是；或者是像阿婷的老公一樣，比較喜歡當個從旁觀察的人，而自願替阿婷帶小孩，但是又會在女兒和老婆學習時，待在一旁觀察。

「嘿，我老公他就不想學……對阿，我就講你很過分喔，你幹麻不學，叫我學。」（阮氏 a2）

「他說妳去，我看孩子就好了……想說要什麼事情，趕快去，早一點去……他也會看我學說。」（阿婷 d2）

新移民女性其丈夫的支持與包容，有別於相關研究的研究結果（潘佳華，2003；王文姬，2004）。她們的丈夫即便不鼓勵但也不會反對，所有來參與的學員，其丈夫大多支持，甚至認為「就覺得反正老婆妳會了，我要怎樣妳幫我找一下就好了。」（小珊 a2）。從他們的經驗中，夫妻雖無法共同來學習，但回到家，兩人多了相互學習的機會。

3.我已找到我自己：

阿清，一個透過網路找到心中嚮往的好玩地點或是上網站聽歌；而金網則是會關心自己在電腦上的喜好，進而在乎電腦的放置地點是否考慮過自己。

「有阿，我現在下班回來都可以上我們大陸網站聽歌，不然我婆婆他們在看電視，我也不捨……。」（阿清 a2）

「還有要考慮再買一台，因為都放在我女兒他們房間阿……阿我怎麼玩」。（金網 b2）

懂得為自己想，以自己為出發點，可

以見得電腦成了新移民女性在生活上的另一個寄託：「我還沒去看過 101，有在縫路上看過……可是我先生沒有幾次在家。」（亮亮 b2）。電腦讓她們學習如何尋找快樂，以及生活視野的拓展。

（二）工作的新契機：

「你知道我剛開始要找工作真的很困難……聽到我們的口音就知道我們是外籍新娘（生氣的闡述叫），要不然就是說要會電腦……。」（小惠 b2）工作不好找，是新移民女性們共同的心聲，在訪談學員的過程中，除了部分因為丈夫希望妻子在家照顧小孩外，其餘的皆有兼職或正職的工作。對她而言，找工作的障礙在於歧視、語言，以及基本的電腦技能。

1.工作上的需求：

「沒有三兩三，哪能上梁山？」一語道破現代職場生存法則，是必須具備有多樣的工作能力的。在工廠工作的阮氏就覺得自己因為上了電腦課之後，居然能參與到工廠的其他工作部門，雖然還是有一點戰戰兢兢，但被主管肯定的興奮心情是溢於言表的；同樣地，小綠也覺得自己可以運用的電腦技巧更多了。「嘿，幼稚園那邊上班現在就可以幫忙了，可是就是一點點才會阿……，可是就是還有很多不會，還要再學……不過有上有幫助。」（小綠 a2）

2.可能的工作方式：

「錢多事少離家近」是一般人找工作

時，內心深處的期望，雖然遙不可及，卻心嚮往之。懷著「一兼二顧、摸蛤兼洗褲」心情的，像阿芸就覺得她既想要照顧好家庭、也想要工作賺錢，覺得如果會電腦的話，是可以開啓這個可能性的例如阿婷就想著要從事網路拍賣，甚至想說服先生一起參與。

「感覺不錯，就吹吹冷氣阿，打電腦……我們本來晚上在跑夜市就戴眼鏡……有時候也是會跟我先生這樣講，去雜路上戴眼鏡。」（阿婷 d2）

「很希望這樣子可以做這個工作……因為那個比較輕鬆阿，又可以顧到家。」（阿芸 a2）

根據我國研究報告得知（行政院，2003；戶政司，2003），有工作的外籍女性大於大陸籍女性，且前者以從事工業者居多，後者則是服務業。兩者多以從事部分工時性質之工作為主，因為如此一來可滿足其兼顧家庭與就業之需求。在我國女性電腦使用的場所上，又以「家中」與「工作場所」為主（行政院，2006），而課程過後，部分專職照顧家庭與在外兼職工作的新移民女性，則有著將兩場所結合的想法。

四、不滅

課程結束後，新移民女性的生活有了微妙的變化。她們逐漸會在生活中注意到

電腦對自己的影響與改變，小從生活上便捷、與家人的互動到自我的成長。

（一）電腦對家庭生活的便利性與擴展：

所謂勤儉持家，乍聽之下似乎是一句老生常談，但在現實生活中卻有很大的用處，使用電腦似乎是執行「省」這一字訣的秘密武器。這可以從小瑜的持家作風中一覽無遺。除此之外，電腦帶進家庭的好處，除了展現在和其他家人的交流上，亦使一向看來冗長的家庭生活，一下子變得好過許多。

「會阿，有電腦，我就不需要打電話回大陸那麼麻煩了……，我那個講很貴（欸）……那我們大家那邊都有電腦，嘿，……我說我家很落後，我家連電腦都沒有，被他們笑死了（苦笑）……，我這個月上班有一半的薪水都拿來付那個。」（小瑜 a2）

家中無電腦，對小瑜來說，即便深知電腦對生活上有極大的幫助，讓自己能藉由電腦與故鄉的家人聯絡，但礙於家庭經濟或子女的教育，暫且不考慮購置，但仍止不住對電腦的渴求；家中有電腦者，開始懂得善用電腦豐富自己在家的生活，並懂得將獨樂樂不如眾樂樂的精神，發揮在與家人或朋友相處之道上。

（二）自我的蛻變：

再度在與受訪者互動的過程中，不難發現受訪者已產生覺察能力，對於過去自

已在生活各方面上不曾深思的歷程，已逐漸能洞察到自己深層的內在世界，企圖要找尋自我定位與需要。

1. 對孩子教養上的轉變：

「換個角度，世界就會不一樣」。一個上過電腦課程的媽媽，應該會對這句話再同意不過了，像阿英就覺得自己因為上過電腦課，找到了和孩子溝通的那扇門，家中低氣壓的時間減少了，親子關係也常常海闊天空；像阮氏也是，她會帶著孩子們一起玩電腦，成功營造一個親子共同相處的時間和空間。

「我自己有改變，因為時常在上網看電視，有時有教小孩不要怎樣怎樣，我就有體會……不要硬碰硬。」（阿英 a2）

「她跑去網咖也是會玩，她哥哥會教她玩遊戲阿……阿我會帶他們去網咖阿，有我看也比較知道他們在幹麻。」（阮氏 c2）

從管教到了解，並以朋友的角度來看待子女的需求，透過子女常用的電腦來體認到教養的需求。

2. 夫妻間的交集：

撇開柴米油鹽等話題，夫妻間在生活上的相處之道仍需雙方努力，而非一個人用心就會使兩個人開心，唯有「互相」才是婚姻相處之道，對異國婚姻更是如此。

(1) 有共通的話題：

大家對「賢內助」的理解，或許還停留在一個婦女很會打理家務的階段，但在上過電腦課之後，這句話的意涵很有可能要重新詮釋了。就像小珊和阮氏所說的，她們的老公現在會掛在口頭上的，已經變成是「老婆，幫我上網做這個和做那個」了；在老婆們有了新的能耐之後，夫妻間的互信程度也突然「很有效率」的提升了，使得「相信老婆」。

「他比較沒時間，他那個時候很想學，但他比較沒有時間，他就覺得反正老婆妳會了，我要怎樣妳幫我找一下就好」……。」（小珊 a2）

「我上完課，我先生本來就沒再管我什麼，我去做什麼事我老公都很相信我。」（阮氏 c2）

雖然丈夫在電腦方面不如妻子，但彼此沒有較勁的意味存在，取而代之的是尊重。

(2) 沒太大改變：

「其實你不懂我的心」、「同床異夢」，這一類無言的吶喊也有，像小津，雖然丈夫並沒有不同意她們來上課，但也不會主動關心，她言談中的惆悵，依稀可見。

「我先生完全不會跟我討論，看都不會看……他有空也不希望他陪，興趣的關係，呵呵（苦笑）……。」（小津 a2）

從丈夫的支持或關心與否中，不難察覺夫妻間情誼的濃度。

(三)對電腦的期許：

「最後一堂課，學員帶著在家炸好的雞翅與甜點，一進教室就招呼大夥來吃……」（R 省-08）隨著課程畫下尾聲，學員們彼此在心中都下了小小的期許。

1.想要有自己的電腦：

「我的未來不是夢」這句勉勵年輕人的話，在這一群上過課的人心中，可能會變成「我的未來不再是夢」，而且是「我敢有夢」了。宜菁和阿芸都具體的說出想要買電腦的心聲。

「想，想要有自己的電腦，可是小孩子每次也是玩遊戲，……我就只好趁他們睡覺時用電腦。」（阿芸 a2）

「現在有時候我去那個我大姊那邊玩那個電腦阿，想要有自己的電腦都嘛會想，呵呵。」（宜菁 c2）

因為電腦課程，讓她們有了新的體認，故電腦是他們產生體認的中介物，想擁有它的心情可想而知。種種因素限制他們現在沒法常使用電腦，對他們來說，可以再接觸電腦的方式，就是希望能再開相關電腦的課程。

2.電腦學習替未來開了扇窗：

「蝴蝶效應」或許可拿來說明這群上

過電腦課的媽媽們，讓人驚嘆不已的諸多回饋。小到像阮氏去買了電腦書，大到像小珊說要到大學繼續攻讀研究所等，效應之大，令人咋舌。

「我上電腦課後有買一本書喔，特別去買一本，要下要看看……。」（阮氏 c2）

「……我是還想再繼續唸，甚至唸到你們屏科的研究所，讓我兒子知道，媽媽我也不輸你……要當他的榜樣，讓他知道你媽我以後書了也不用靠你……。」（小珊 a2）

繼續學習，是大家共同的心聲。說出了自己無法實踐的夢想，他們想透過學習來充實自己的生活，對他們來說，課程結束不是真的結束，而是新的開始的到來。

五、後語

在與受訪者反覆的訪談與分析後，研究者從歷程中發現了他們的熱情與用心，不放棄的精神，就猶如他們在訪談中提到：『不會想回去（指故鄉）住，再苦還是會撐下去。』學習亦是，就如同表 2 所示，此交互過程中的衝擊，才是學習的收穫。

表 2 新移民女性電腦增能學習經驗分析表

增能階段	電腦增能學習的元素	增能學習的內涵
一、緣起	(一)單純動機的開始	1.為了孩子教養 2.自己想學 3.在家無聊，殺時間 4.家人支持
	(二)對電腦的第一印象	1.有接觸電腦的原鄉經驗 2.沒接觸過的原鄉經驗
	(三)在屏科大的第一次電腦課	1.新手上路 2.與電腦再次見面 3.對上課的信心
	(四)認識新朋友	
二、學習計畫趕不上變化	(一)家庭的阻力與助力	1.突如其來的家務與母職 2.甜蜜的負擔 3.伴侶，是伴你學習
	(二)學習的瓶頸與成就	1.在打破沉默前，語言的識讀是必經的障礙 2.一步一腳印，辛苦誰人知 3.成就是自信的起步 (1)來自學習 (2)來自與他人比較 (3)來自家人
三、「心」的歷程	(一)對家庭生活的影響與改變	1.親子共同打破隔閡，使關係更親暱 2.丈夫是天，願意給我包容與支持 3.我已找到我自己。
	(二)工作的新契機	1.工作上的需求 2.可能的工作方式
四、不減	(一)資訊生活的開始與擴展	
	(二)自我的蛻變	1.對孩子教養上的轉變 2.夫妻間的交集 (1)有共通的話題 (2)沒太大改變
	(三)對電腦的期許	1.想要有自己的電腦 2.電腦學習替未來開了扇窗

伍、研究討論與建議

從電腦學習課程中，參與者與研究者

的學習歷程兩相呼應之下，不難發現新移民女性來參與電腦學習初始，大多是因為家庭與個人因素半推半就的來到上課現

場，此後因課程適切的安排與親友間打氣支持，使得學習的動能逐漸強大，進而釋放，形成學習初始的表象、隱含的能量、能量的培育以及能量的施展此四階段；再

配合著新移民女性電腦學習所規劃的課程內涵，歸納出 15 位新移民女性於電腦學習後的增能轉化發展歷程，茲將此轉化歷程配合學習元素分析如表 3 所述。

表 3 新移民女性電腦學習增能轉化發展歷程

	認知	情意	技能
學習初始的表象	於家庭無反對因素下，選擇參與的單純學習動機。	家人親友同意與自我願意對電腦有初步的認識。	對於不曾接觸電腦者，能簡單的描述電腦功用；曾接觸者則能生澀的操作之。
母職的自我形塑的潛藏動機與初步的工具性使用			
↓			
隱含的能量	原鄉經驗對電腦的界定與現在對電腦的認識。	遵守老師教學內容，主動進一步認識電腦。	能選擇正確的操作按鈕與步驟，對於教學者能給予適當的回應。
原鄉經驗的缺憾，因支援網絡而持續			
↓			
能量的培育	能理解電腦軟體的使用步驟與程序。	家人親友的支持及關心，和自我當初的決定產生共鳴，欲完成課程之動力加深。	能回答教學者的問題，建立起對作業系統介面及軟體間的管理的概念。
學習障礙的克服與他人影響，使得自我價值受到衝擊			
↓			
能量的施展	能運用對電腦基本的操作知識，使學習能成為生活話題的一部分。	堅持學習的延續，懂得安排與改變自我。	會藉由各種機會練習電腦，並試著解決電腦操作上的障礙。
學習的轉化與反思，促使增能之展現與應用			

根據新移民女性增能學習歷程的經驗分析中，發現新移民女性在學習歷程上可能遇到之困難與所需給予協助，提出下列

之建議。

一、給予鼓勵與支持

學習初始有賴教學團隊的用心，教師

能先行前往學習者家中拜訪，向其家人說明課程規劃與安排，並儘量配合其所能學習的時間排課，透過親友的力量增強其學習動力；而在訪談歷程裡，首要任務是配合她們的時間，且耐心傾聽，並建議於一對一的訪談後，還能採取焦點團體式的座談，讓她們交流情感與經驗分享，使他們懂得透過團體情誼的方式來紓解與解除其壓力與困惑。

二、觸發學習興趣

引領並修正學習者對電腦學習的先備知識與刻板印象，協助其原鄉經驗與現在學習經驗的重疊與自我調整，配合支持網絡使其熟稔。研究中發現，不同國籍間的新移民女性彼此欣賞，且交換學習知識，且台灣本國籍的民眾見識到新移民的學習動力，透過參與削減大眾媒體對新移民女性所持的不友善的觀點，透過融合的教學，促進增能因子的增強；使實用性的課程，不僅止於協助工作或生活導向的需求，而能使學習者更深層的增加對自我的認同與角色的多元性。主動的科技學習，使得她們懂得如何在科技、環境與他人互動中建立關係。

三、學習的養成

融合生活的課程設計，與學習興趣的激發，學習者逐漸增強學習上的成就，透過與教師問答的方式發現自我學習的成就，印證當初學習的心境與決心，增強自

我信心。新移民女性學員於課堂練習操演的過程中，大多沈默地聆聽老師的講述，與維持慌忙地邊看邊操作的學習姿勢，每每給予學員操練時間時，學員們才開始慌亂的請益助教或同儕，而對於隻身上課者，則只好等待教師或助教的協助。在電腦教學的講述過程裡，免不了步驟化的操作教學流程，此操作的過程中充斥著電腦專業術語，使得教學含有些許的權力與控制的語言，故對學習者來說，一開始接觸電腦時，較無法迅速的接收到教師所欲表達的專業知識，且語言的貧乏對新移民女性的學習而言，乃為主要影響學習之因素。生活化的課程設計，有助引起女性學習者的學習興趣，像是學員通訊錄的傳送、子女功課表的設計、透過上網尋找家鄉菜資料的分享……等課程活動的安排，將生硬的操作教學融合生活，並觸發她們的創造力且應用在生活上；且教師教學因應學員能力作彈性調整，並以日漸艱澀且複雜化的技巧逐步地加深至課程內容中，同時穿插日益月新的周邊設備介紹，使她們對科技的知識不脫軌。

四、成功的學習

學成後加以施展在生活上，透過電腦學習增加生活情趣與工作機會，並能將此能力與家人分享，使家庭生活多采多姿。與生活接軌，能使她們能感受到透過科技習得自我增能的賦權感，進而懂得善用科

技於政府網站解決個人疑慮、工作機會的增加、發表對公眾事務的看法、知識與文化的交流、化解差異觀點等，使電腦教學跳脫技術的學習，活用資訊科技並使其協助自己變好，才是達到增能學習的目標。

本研究最終目的在於藉由電腦學習減緩新移民女性在生活與工作上的弱勢，經由新移民女性學習者的學習經驗，深度的探究其在家庭因素干擾的學習情境下，生

活中的觸發與自我轉變。故建議後續研究者可針對新移民在工作職場上是否有電腦學習的需求，進一步探討新移民女性在這塊土地上的需求以及對自我的認識。

（本文作者：鍾鳳嬌現為國立屏東科技大學技術及職業教育研究所教授；通訊作者林苑平現為國立屏東科技大學技術及職業教育研究所研究生；趙善如現為國立屏東科技大學社會工作系副教授）

📖 參考文獻

- 中時電子報（2008）職場外配待遇差，不如外勞，2008年5月10號。
- 王文姬（2004）女性志工意識覺醒與增能：以土城國小故事媽媽為例，國立臺灣師範大學社會教育學系在職進修碩士班碩士論文。
- 王宏仁（2001）社會階層化下的婚姻移民與國內勞動市場：以越南新娘為例，台灣社會研究季刊，41，99～127。
- 王振寰（1999）全球化、在地化與學習型區域：理論反省與重建，台灣社會研究季刊，34，69-112。
- 王淑娟（2002）婦女的發聲：蘆荻社大與啓力模式，應用心理研究，13，233～249。
- 行政院內政部（2006）婦女生活狀況調查摘要分析，2008年5月10號，取自 <http://sowf.moi.gov.tw/stat/Survey/list.html>
- 行政院內政部（2007）內政統計通報，2008年4月1號，取自 <http://www.moi.gov.tw/stst/>
- 行政院主計處（2003）婦女婚育與就業調查報告，2008年5月10號，取自 <http://www.moi.gov.tw/stat/index.asp>
- 余智敏、陳光達、陳素梅、張君玫（譯）（2003）Pamela A. & Claire W.著，女性主義觀點的社會學（An Introduction to Sociology: Feminist Perspectives），台北：巨流，取自 <http://tw.news.yahoo.com/article/url/d/a/080428/4/y3qa.html>
- 夏曉鵬（1997）女性身體的貿易——臺灣／印尼新娘貿易的階級、族群關係與性別分析，騷動季刊，4，10～21。
- 夏曉鵬（2000）資本國際化下的國際婚姻——以台灣的「外籍新娘」現象為例，台灣社

- 會研究季刊，39，45～91。
- 張德永（2005）成人教育社會學研究——本土的觀察與省思，台北：師大書苑。
- 陳向明（2003）社會科學質的研究，台北：五南。
- 曾淑芬（2001）技能與社會階層流動之初探，資訊社會研究，1，179～200。
- 劉毓秀（2002）台灣女性人權現況分析：全球化與女性角色交集下的困境及其出路思考，國家政策季刊，1（2），85～115。
- 潘佳華（2003）社區大學女性學員電腦學習歷程之研究，國立臺灣師範大學社會教育研究所碩士論文。
- 謝淑玲（2005）在臺客籍「印尼」與「大陸」配偶之客家認同比較研究，國立中央大學客家社會文化研究所碩士論文。
- 鍾鳳嬌（2005）美濃地區外籍配偶生活需求與生活適應壓力之研究，美濃文化造鎮社會福利組成果報告。
- 鍾鳳嬌、王國川（2004）外籍配偶子女的語文、心智能力發展與學習狀況調查研究，教育學刊，23，231～258。
- Castells, M. (1989) *The Informational City: The Space of Flows*. Oxford: Basil Blackwell.
- Denzin, N. K. (1989) *Interpretive interactionism*. Newbury Park, CA: Sage.
- Denzin, N. K. (1992) *Symbolic interactionism and cultural studies*. Cambridge, UK, Basil Blackwell.
- Flannery, D. D. (2000) Identity and self-esteem. In Hayes, E. & Flannery, D. (Eds.), *Women as learners: the significance of gender in adult learning* (pp.53-78) San Francisco: Jossey-Bass. <http://www.moi.gov.tw/stat/>
- Huang, S. & Yeoh, B. S.A. (1996) Ties That Bind: State Policy and Migrant Female Domestic Helpers in Singapore. *Geoforum*, 27(4): 479-493.
- Loyd, B.H. & Gressard, C. (1984) Reliability and factorial validity of computer attitude scales. *Educational and Psychological Measurement*, 44(2): 501-505.
- Strauss, A. L. & Corbin., J.M. (1990) *Basics of qualitative research: Grounded theory procedures and techniques*. Newbury Park, CA: Sage.
- Stromquist, N. P. (1995) *The Theoretical and Practical Bases for Empowerment*. Hamburg, United Nations Educational, Scientific, and Cultural Organization.